教局促省府釐清暑期班ESL疑問

抨教育廳指引不清楚

【明報專訊】全省中小學學生正在放春假，令華裔家長關心的今年暑期班ESL課程是否免費，則還是未知數。據溫哥華和列治文教育局人員表示，省政府的指引模糊不清，就ESL課程是否免費，教育局至今還在與省政府協商。如果不是免費，屆時可不可以向學生收費，教育局仍不知道。

省教育廳是在上星期五宣布下年度預算，聲稱每名學生收到的撥款增加，並且有一部分的撥款補助暑期課程，讓學生有更多的彈性和選擇。不過，教育局人員說，至目前爲止，只知道是畢業所需要的課程是免費的，其他還有許多疑問仍有待省教育廳釐清。

省教育廳長龐雪麗（Shirley Bond）昨日接受本報記者查詢時表示，ESL課程是否免費，她需要進一步了解之後才能回答。

列治文教育局督學比爾斯圖（Bruce Beairsto）表示，根據省政府的指引，暑期課程的10、11、12年級的學分課程，以及補學分課程是免費的，其中前者由省教育廳撥款補助每名學生400元，後者則補助200元。另外還有第3種課程也會有撥款補助，對象是幼稚園至小學9年級學生，課程內容涵蓋「省學習成果」（provincial learning outcomes），每名學生最多補助200元。

「『省學習成果』這句話太廣泛，很多課程都可以解釋爲提高學習成果，例如ESL課程亦也可看成是語言課程。」比爾斯圖表示，按照他的看法，ESL課程屬於這第3類的補助課程，應該免費，但這不是他個人可以決定的，最後仍然要省政府教育廳確定，所以教育局人員正在與教育廳連繫，希望盡快有答案。

不過，省教育廳很明確地在《2008/2009營運撥款手冊》（2008/2009 Operating Grants Manual）中規定，有三種課程是需要學生自費的，包括夏令營、國際學生，以及成人班。

溫哥華教育局主席韓士仁（Clarence Hansen）昨日亦說，「我們的職員還在與省教育廳協商，暫時還不知道ESL課程是不是免費。」他續稱，對於一些不屬於畢業所需、沒有省政府撥款補助的課程，現在也不知道學校可不可以向學生收費，或是會不會開這些課。

根據溫哥華教育局網站上最新消息，暑期班的免費中學課程有10年級至12年級的學分課程、8年級至11年級的補學分課程、8年級至12年級的先修課程，以及部分8、9年級的強化課程；在小學方面，免費課程是幼稚園至7年級的補學分課程，以及部分強化課程。但韓士仁昨日表示，現在還不清楚包括那些強化課程是免費的。

150周年省慶 8企業助宣傳

【明報專訊】卑詩省慶祝150周年省慶推出「BC150」計劃，卑詩旅遊廳長夏勤（Stan Hagen）昨日公布8個贊助商名單時表示，被挑選出的8個贊助商在卑詩省內均歷史悠久，曾在各方面作出不少貢獻，協助卑詩省建立全球最美好地方的形象。

被選入「BC150」計劃的8個贊助商包括：BC Hydro、BC Lions美式足球會、Canada Place公司、Canadian Pacific、Harbour Air航空公司、Helijet International航空公司、London Drugs及Vancouver Canucks。夏勤說，這些贊助商在本省不單歷史悠久，與社會接觸層面也特別廣，可以協助傳揚慶祝省慶150年。

「BC150」計劃有5大主題：傳統、原住民、文化多元化、社區及藝術與文化。贊助商將會爲一系列宣傳活動如：攝影比賽、運動項目、博物館展覽等提供資源。

夏勤（左五）與多名贊助商代表合照。（陳穎茵攝）

中僑《就診良伴》修訂版上市

周張慧冰（左起）、黃志強、李國柱夫人與黃謝琬淳等推介新書。（陳志強攝）

【明報專訊】中僑互助會重新修訂的《就診良伴》已經出版，書中包含大量中英對照的醫療用語及詞彙，方便華裔在求醫、就診時能夠更好地與醫護人員溝通。

《就診良伴》的第一版是中僑於96年出版，初版3000冊於一個月內售罄，此後多次再版發行，亦銷售一空。讀者遍及加拿大及美國。

12年後，《就診良伴》重新修訂，配合日新月異的醫療資訊，並加上小兒科、老人科及牙科等環節，讓內容更充實。全書的篇幅由原來的18章增至21章，頁數則由101頁增加至134頁。

該書的4位作者包括周張慧冰、朱榮楷、岑黎柳玉和宋美連，全是來自香港的專業人士，而曹紹釗醫生、章志實醫生、宋美倫醫生、朱頌明醫生、藍潤珠醫生及加華醫學會則幫忙提供資料及審核內容。

《就診良伴》新修訂版售價爲12元，在中僑互助會華埠、列治文、三聯市辦事處，本那比中信中心，以及溫哥華與及北美各地有售。

公衆可致電604-408-7274轉內線3043向中僑出版部查詢，或瀏覽該會網址 www.success.bc.ca。售書收益全部撥歸中僑互助會作社會服務用途。

「小型生意報稅須知」講座

【明報專訊】中僑菲莎服務中心，將於本月25日星期二下午1時至3時，舉辦「小型生意報稅須知」新移民須知講習班。查詢報名電話：604-324-1900，地點：溫哥華菲莎街5834號。

振華聲主席梁兆基扮乞丐演唱《萬惡淫為首》籌款。（圖片由觀眾提供）

「振華聲」義演籌款助華賑災

【明報專訊】已有74年歷史，溫哥華首間開辦、推廣中國粵劇藝術的「振華聲藝術研究社」，於上周日晚間（3月16日）舉行粵劇義演，爲中國雪災籌募善款，當晚籌募所得悉數捐給紅十字會，轉交中國賑災。

約有200多名本地戲迷參觀該次義演，現場氣氛熱鬧。「振華聲藝術研究社」的社員紛紛出席，使出渾身解數希望將善款數目推高。有參與演出的社員雖病後初癒，仍不惜氣力上台傾力演出，贏得全場熱烈掌聲。

振華聲主席梁兆基在每年的華埠新春大遊行均打扮成財神，爲遊行隊伍打頭陣。

此次義演梁兆基改扮成乞丐，演唱新馬師曾的首本名曲《萬惡淫爲首》，唱到投入處不禁眼淚盈眶，感動不少觀衆即場捐款。

當晚4小時的義演中，很多年長華裔不斷捐獻現金，或交上支票作善款，以表達其心意，大會總共籌得1600元。

一名土生華裔觀衆黃先生被現場熱烈氣氛所感動，覺得身爲華裔社群的一分子令他深感驕傲。

獅子會服裝秀替列市醫院籌款

為了協助列治文總醫院購置MRI儀器，列治文加華獅子會日前舉辦了一場空前精彩的「中國歷代傳統服裝秀」籌款晚宴。

這場服裝秀異常熱鬧，共有300多嘉賓參加，來走秀的名人包括列治文市長馬保定夫婦，省議員李燦明、葉志明、溫哥華市議員黎拔佳以及列治文市議員、教育局、衛生局、皇家騎警、醫院護士、列治文加華獅子會獅兄獅姊等人士。

《壓力·健康 & 水》講座

【明報專訊】楓橋國語演講交流協會將於本月28日（星期五）晚7時30分至9時，舉辦大型專題講座《壓力·健康 & 水》，包括養心和養生之關聯，如何降壓-壓力的應對之道等。

地點：卑詩理工學院（Royal Oak area, Willington St. 夾 Deer Lake Ave.）Building SE40, room 140。

汽車可泊在ICBC停車位，由於座位有限，請提前致電報名：604-616-8977（Frank）。

社團活動

●**混元觀**於本月22日（農曆二月十五日，星期六）慶賀太上道祖寶誕，查詢電話：604-323-2018。地址：溫哥華東區35街2021號夾域多利。

●**溫哥華世界佛教會**定於本月23日（星期日），舉行觀世音菩薩寶誕慶祝法會，並於中午12時30分，敬備免費素齋款衆。

農曆2月19日（陽曆3月26日）星期三爲觀世音菩薩寶誕紀念正日，歡迎各界善信駕臨禮佛祈福。該會地址：溫哥華市東49街525號。查詢電話：604-325-6912。

●**中僑菲沙服務中心**將於本月26日星期三上午9時30分至11時30分，邀請卑詩省房屋管理局官員舉辦「卑詩省公屋和房租補助計畫」免費國語教育講座，內容包括：申請卑詩省公屋的資格、如何申請政府公屋、家庭房租補助計畫及老年人房租補助計畫。歡迎報名參加，查詢電話：604-324-1900，地點：溫哥華菲莎街5834號106室。

大溫地區天氣預測

今天	3/20(四)	3/21(五)	3/22(六)	3/23(日)
驟雨 4-8℃	驟雨 4-8℃	陰間晴 3-9℃	陣雨 4-10℃	驟雨 3-7℃

世界部分城市天氣預測

	溫度(℃)	概況		溫度(℃)	概況
卡加利	-6–4	陰間晴	香港	20–26	陣雨
愛蒙頓	-7–3	陰間晴	台北	17–21	驟雨
溫尼辟	-16–-4	晴	北京	2–13	晴
多倫多	-1–2	雨	上海	9–15	多雲
渥太華	1–5	雨	廣州	19–24	雨
滿地可	2–3	雨間雪	新加坡	24–32	雷暴
三藩市	8–16	多雲	東京	8–16	多雲
洛杉磯	11–21	多雲	悉尼	19–26	多雲
紐約	7–11	雨	倫敦	3–10	明朗

訃告

聞

先慈**姜白靜儀**夫人不幸痛於二零零八年三月十日壽終於列治文醫院積閏享壽九十有五歲謹擇於三月二十四日晚上六時半至九時守靈三月二十五日下午十二時四十五分至一時四十五分於加拿大殉道聖人天主堂舉行天主教彌撒(國語傳道)隨即出殯二時四十五分歸土安葬於科士蘭墓園

忝屬
宗親戚友鄉世誼 哀此訃

先夫 姜德懷

長子 桓 **媳婦** 幼蕓
次女 嫄 **婿** 文福全
三子 錦 **媳婦** Imelda
幼女 綺 **婿** Michael Stacey
孫男女共十三名
曾孫男女共十九名

同泣告

懇辭花圈 移作善舉
華裔年長婦女房屋協會
(Downtown Eastside Woman Centre)
302 Columbia Street, Vancouver V6A 4J1 (604)681-8480
或加拿大殉道聖人天主堂
(Canadian Martyrs Catholic Church)
5771 Granville Avenue(& No. 2 Road)V7C 1E8 (604)272-5563
或牧師修道院
(Covenant House Vancouver)
575 Drake Street, Vancouver V6B 4K8 (604)685-7474
治喪處：科士蘭墓園
(Forest Lawn Funeral Home)
3789 Royal Oak Ave (& Canada Way) V5G 3M1
治喪處電話：604-299-7720 (Athena)
喪宅電郵：mycs@sympatico.ca

POLENECTAR BRAZIL GREEN PROPOLIS
第1牌巴西極品綠蜂膠
真正原裝進口巴西綠蜂膠
NUMBER ONE BRAND Green Bee Propolis 巴西原產 BRAZIL
GMP BILL NATURAL SOURCES 巴西原裝 MADE IN BRAZIL
6認 大明 特真 點品
1 Lot Number 生產批號
每一個批次進口的第1牌巴西極品綠蜂膠都要經過雙重實驗室檢測後發放合格報告，並且每批產品在原廠已標明生產批號(Lot number),凡GMP廠家都須設立產品回收管制系統，可以根據產品批號追蹤或回收產品。此系統只有正規藥廠才有實力實行，亦是對消費者負責的表現。
2 巴西農業部 GMP年檢 企業和產品 A級 榮譽證書
3 外盒 印有代理商
SOLE AGENT : BILL BEAUTY & HEALTH PRODUCT LTD. CANADA
UNCLE BILL USA TRADING INC.USA
4 百分百原裝 巴西包裝
第1牌巴西極品綠蜂膠是百分百原裝巴西包裝，不 需要本地印制加註中文字樣，消費者要小心查証原裝巴西入口，絕無中文名字。
5 滴管呈 天然暗綠色
滴管上附著了高含量綠蜂膠精華，類黃酮與酚多體等活性物質，粒粒在目。如呈黃色或為低價黃蜂膠。
6 第一牌 綠蜂膠軟膠囊
有實力的生產商才能從事軟膠囊的生產，從工藝，人力，物力和財力方面來講，都遠非生產普通的綠蜂膠滴劑所能比，只有具實力的綠蜂膠生產商才能從事綠蜂膠軟膠囊的生產。這又從另一個側面證實了第1牌巴西綠蜂膠生產商實力。
■ 不含蜂臘 ■ 不含重金屬 ■ 不含糖類 ■ 不含農藥 ■ 不含酒精 ■ 不含沉澱物 ■ 不分層
專業實驗 歡迎參觀
無酒精綠蜂膠濃度達到80-85%時，黏稠度非常高，而膠狀的高黏稠度蜂膠是不會像液體般流動。現在16間成興海味及 錦繡中華的康加美健品專門店，均有無酒精80-85%綠蜂膠的實物展示，有感興趣的消費者可前去參考。
製造商：巴西聖保羅市 Apiario Polenectar Ltda. Sao Paulo. SP
加拿大總代理：標叔貿易有限公司 Tel:416-298-6789
溫哥華總代理：溫哥華標叔貿易有限公司 Tel:604-207-8930
紐約總代理：美國標叔貿易有限公司 Tel:212-925-3088
香港、澳門總代理：富一金箔健品有限公司 Tel:852-2730-7117
台灣總代理：富一金箔健品有限公司 Tel:(886)-02-2762-1808
溫哥華經銷商：
大統華超級市場・Dr.Huang・大阪超級市場・誠信超級市場・C&C Saving Co
永利參茸海味・藝海參茸藥業・明興參茸海味・授爾康參茸藥行・泉盛行
長城燕窩參茸海味・嘉昌參茸・同仁行參茸海味・天然好維他命公司
永豐參茸海味・萬寶來超市・Low-Cost Western Pharmacy ・Wellspring Clinic
Mandarin Health Centre Ltd・帝國超級市場・永盛參茸海味.
康加美健康禮品專門店
王府井酒家對面
Unit 8 ,6390 No.3Rd. Bridgehouse SquareShopping Centre. Richmond
Tel：604.214.9880